

日一十 子丙 年五十二國民華中 年六十三百九千一

內政部登記證警字第二四九七號中華郵局認爲新聞紙類



聖心報

期一十第 年十五第

第五九四號

本館開設上海土山灣

十二月祈禱總意
 追思已亡
 已亡日誦聖詠疏解
 敬禮聖心是拯救煉靈
 的好方法
 康熙皇帝頌頌聖教詩
 聖女瑪加利大與煉獄
 靈魂
 新訂新禧宗會袖珍
 釋規條第二
 傳記
 一位中國奉教太太
 要聞雜錄
 當今教宗個人生活
 西班牙教難
 于斌主教祝聖禮成
 托求 謝恩

△本報價目▽

月出一冊全年十二冊 全年報費外三角七分 全年郵費外六角
折扣例五份以上八折 十份以上七折 廿份以上六折

緊要啓事

本報編輯向由祈禱宗會總秘書兼任，茲因徐允希司鐸別任要職，一切報務由丁汝仁司鐸接理，自後凡屬祈禱宗會事務，仍請與徐司鐸接洽，而本報稿件，則寄投丁司鐸為要，此啓。

徐文定公像

彩印 頭大號長 二尺四寸 闊 一尺六寸 每張 三角(已裱者四角)

墨印 甲種長 二尺四寸 闊 一尺六寸 每張 一角五分

許徐甘第大像

彩印 頭小號長 二尺四寸 闊 一尺六寸 每張 三角(已裱者四角)

惠書誌謝

茲承作者惠書數種特登錄於後用誌感戴并為介紹

司鐸避靜寶鑑二冊 胡明善大司鐸著 中古文化與士林哲學一冊 趙爾謙博士著
教育哲學 一冊 張懷博士著 陸徵祥最近言論集 一冊 陸公著
國語講義第一集一冊 斐大司鐸編

十二月祈禱總附兩意

(十一月總意見上期)

總意 爲菲律賓國際聖體大會美滿結果。

Pro pleno successu Congressus Eucharistici in Philippinis.

一八九七年十一月廿八日教宗良拾叁在上智之天主 *Providentissimus*

Deus 詔諭上論聖體大會的裨益說：「爲激發信眾心靈，大顯信仰，勉修聖德，莫若訓養與鼓勵信眾，趨向愛情的標記（即聖體）和平與輯合的鎖鍊。」以經驗而論，每次舉行聖體大會，神職界與信眾的熱心，不可思議，神益的偉大，不可限量，但此皆是天主所賜，故當懇切祈求。一九二七年六月廿一日，聖教宗恩准，凡爲聖體大會虔誦本主教准定的經文，每次可得三百日大赦；若誦滿一月，告解領主，可得一全赦。

本月當求，使菲律賓之國際聖體大會，一如上次銀京之大會，得無數罪人回頭，善信者德業精進。近計菲島居民有一千三百〇五萬五千，公教信友得

九百九十二萬五千，回教徒四十四萬，誓反教徒二十萬，餘爲外教。居民入圻人黨者亦不少。又菲島總主教區二，主教區十，監牧區二，菲島教務如此。

附意 求使新奉教者習助敬禮天主之事

Ut novi christiani opera cultus divini suis sumptibus adjuvare assuescant.

「敬禮天主的善舉」，便是建造天主聖堂，教士住房，修道院，學校等等，以及設備祭服，及一切舉行聖祭，施行聖事，裝飾祭台等等的用具。以上種種經費，大概由宗座傳信會，或傳教士的親友等捐助。今使新奉教者捐助，實有很多理由：(一)外籍信友，尤其在此經濟困難的時代，實無力輸助一切；(二)新奉教者，對於公眾敬禮，及辦理教務的費用，實有捐輸的責任；(三)新奉教者愈捐助，愈重視一切敬禮；(四)新奉教者大量捐助，外籍信友更加樂助了。但捐助二字，並不專指金錢，凡輸物輸役等都是，人人能行。欲新奉教者慷慨輸助敬禮天主的善舉，當在領洗前，先開導他們，且用表樣鼓勵他們，使他們得到吾主耶穌親口許給的幸福：「施給比接領更是有福。」宗徒行實廿三章三十五節

誦句

耶穌聖心，懇賜斐律賓聖體大會，結果美滿；求主俯聽我等。
耶穌聖心，懇賜新奉教者，習助敬禮天主之事；求主俯聽我等。

…… 追思已亡 *……*

人們在痛苦之中，有覺得比了受痛苦本身更爲痛苦的，那就是受苦而沒有人來理睬安慰。受痛苦而有人在替他憐惜，替他關心，替他設法，給他表示同情，那末就算在受苦，那痛苦也就改輕了；相反，受痛苦而眾人一點不表示同情，也沒有一個人念想着他，沒有人來把片言隻語安慰他，更不會替他流一滴同情淚，這種人受苦，比了第一等人所受的痛苦，定然加增百倍的。日來米亞先知代表後一種人喊冤說：「我尋一個安慰我的人，但是尋找不到。」煉獄內的靈魂現在也正好像同着先知日來米亞向我們世人這樣叫喊着，因爲他們在煉靈內受着不可形容的痛苦，但世上却沒有人去想着他，更悲慘悽傷的，就是人們都聽見他們的涕泣悲號，而却沒有一人去睬理他們。

按佛教的謬說：「人死後，人靈在陰間門口，順吃黃婆湯，所以死者會把陽間的一切事情並活人忘掉。」現在却又相反，不是死人忘了活人，却是活

人忘掉了死人。

親愛的讀者，幾時我們坐在一個將死的親人的床頭，手執着病人枯癯的乾手，淚流滿面，巴不得能替他去死的一般，當病人給你說：「某某，我將死了，一切悉成過去，不久世上便似沒有過我一般，但是至少你不要忘掉我……」——我們當下也嗚咽發誓的說：「啊！我一定不忘你，我死也不忘你。」不久那人死了，我們果曾心痛欲裂，慟得死去活來——但是光陰流水般的過去，我們的傷心，也好似水流不留影踪的過去完結，把那死者全然忘却了。也許死者坟上的泥土還沒有乾，青草也還沒有長，而當日傷心慘泣的人的心裏，已是連亡者的影子也不留了。人們的號啕悲泣，誠好比追思鐘一般，響了一下，漸漸的不聽見——消逝了。

也許我形容過度，但事實却如此，假如有個幾年前離開我們的靈魂，天主許他到他的老家，或朋友親戚處，為探聽是否人們還在提起他的名字，他遺傳給他們的家產，他生前的辛苦與愛情，現在怎樣了？唉！假如真的他們到

到你們中來了，在你們晚飯後久長的閒談間，他們能聽到什麼呢？你們是否還有時提及想念他們？唉！也許他們聽了好久好久，你們冷熱寒暄，說長道短的種種無盡的閒談之後，他們定將失望嘆氣傷心的回到煉獄裏，說「完結了，完結了！」他們把我們完全忘掉了，世界上沒有一個人念着我們，想着我們，連得我的名字都不提起了，唉，我的墳墓也沒有人去看看，我去世的日子上也沒人做週年，不要說親戚朋友了，連那住我房屋用我家產的人也不想着我，唉！

雖則我們親友死時，我們真的傷心悲痛，雖則我們當時完全出於真心而一無詭詐，但事實却如此，大概人真的把死人忘掉了。

但是，全世界上有一個永永不忘死者，而常念着死者，為死者代禱常常給人們忘掉的死者以援助的心的，那就是我們的慈母聖教會，她並不僅是活着戰着者的母親，而實也是煉獄內受苦靈魂的母親，她聽見他們自幽谷內發出的哀呼，她的慈心大動，設法安慰救助他們，她深知我們活着的人，對

於死者易於忘棄，她每年定有追思瞻禮，追思月，而且每主日內的瞻禮二，叫信友念煉靈禱文，追念亡者，每日神父們的日課經，或其他日常念的經文上，終是臨末加上：「凡諸信者靈魂賴天主仁慈息止安所亞孟。」一遍，她慈母似的對被人遺忘捨棄的靈魂說：「不要傷心了，我的兒女們！假如你的朋友，你的子孫們，不想念你們，不給你們念經追思，我却常想着你們，爲你們祈求，我還要教你們的兄弟姐妹們，聽見你的呼聲，教他們想着你們，爲你們祈求，爲使你們能得早早脫離煉火的苦，我將打發我的司鐸們，把我慈母的心，傳示他們，並教他們知道這個忘却亡者是多麼相反人道，相反愛情的一件事。

不說別的，只要看煉靈被最仁慈者的拒絕捨棄，罰入苦獄，根本不能自救。這個理由很足以打動我們惻隱的心，他們所受的苦，世界上最大最厲害的痛苦也不及到他們痛苦的萬一；而且他們又深知受此不可形容的痛苦，爲他們的本身終是毫無裨益，既不能減輕縮短他們的徒刑，又不能爲得天堂立半點微功，他們的痛苦，好似一個監獄內的犯人，既不能開獄門逃出，又

不能出錢來抵代，何況他們的牢獄，又是一個無邊的火坑，這種火，按許多博學聖師說的，除了有期限以外，與地獄的沒有甚麼分別，所以他們不斷大聲疾呼的叫喊着說：「予諸友矜憐我，矜憐我！」他們的呼聲，比了溺水的悲呼救命，還要來得悲痛。

我們倘見渡船沉沒，弱者隨波浮蕩，向在岸的狂呼求救，我們能救而不救時，反冷冷地對他們說：「住在水裏吧！讓水來救你好了。」我問你這種人是否還是有一個血肉的心的人？現在煉獄靈魂在這火海內，隨着火浪漂浮，同時向我們叫喊求救，而且我們只要肯，我們就能救助他們，但是我們却雙手塞住了兩耳，漠不關心的坐視不救，而且還冷冷地姍笑向他們說：「住在煉火內吧！住在煉火內吧！讓火自己來救你吧！」說這種話的人，我問你有沒有人道主義，你一定要說：「這種人心太硬了。」但請你想想，按你的行事，你究竟是否是一個軟心人。

而且這種被人遺棄忘掉的靈魂，並不是你的冤家，對頭，也不是閒人，而

且是你的父母兄弟姐妹親友恩人，請你仔細聽聽，這個呼聲也許你會認得是誰的！也許就是那個當年你極願代替他死的一個；也許就是當年病重死時的末了一口氣像利刃一般的把你的心分裂了的一個；也許就是當日你執着他乾癟如柴的手哭着誓不相忘的一個；現在就是這一隻手，在火海火浪內伸出來求你援他一把，救他一救，他大聲的向你說：「我的人，救救我！你是我心愛的人，我的兒子，我的朋友，你當日願我多活幾天在世界上的，請你現在送我到天堂上吧！來，救救我吧！我的親人，來把你的祈禱，把你的哀矜，以及你的一切的好事來救我吧！來吧，我的兒子，兄弟姐妹啊！我候你們候得好久，但是你們爲什麼不來呢？從前你多麼的愛我，我死後你在我的屍體上，坟墓上，澆灌了多少熱淚，現在你爲甚麼不來把你祈禱的雨露來潤澤在煉火中焚燒得要焦的我呢？爲什麼不肯把耶穌在加爾瓦畧山上流的聖血的雨露來潤澤我們，就是請神父來做幾台彌撒爲我們呢？」

難道我才死去，你愛我之情已與流水同逝？否則我何以走遍世界連你

也不想着我，我悲呼欲暗的裂喉，何以不能打動你的心弦？
親愛的讀者，也許你們要想，如果我們親友的亡靈真得到天主的特許，
從煉獄裏出來，這般顯示給我們時，我們定要盡力的去救助他們的，可是我
們決不能因為他們沒有顯示，便可讓他們受苦而置之不理，因為信德告訴
我們，在我們已亡的親友中，却有人現在正如此這般地向你呼號求救，救救
煉靈吧，活着的人們啊！

已亡日課聖詠疏解

申正經第二，第三，第四詠，與聖母小日課辰時經第一，第二，晚經第二詠
同，不另作解。

申正經第五詠 (聖詠一三七篇)

達味回念天主諸般恩德，預見基利斯督功績之輝耀，萬民歸正之盛況，作此詠讚頌感謝天主也。

一 主，予以全心讚頌爾，蓋已俯聽予口諸語。

達叫聖詠每以「主，俯聽我禱，」「主，允予祈禱之音」等語開首，本詠曰：「已俯聽予口諸語，」詞稍異，而意義悉同，蓋至誠格天，有求必允，聖王明知其然而天主子耶穌基利斯督亦屢以此訓人，我人祈禱之初，以此自策自勵也可。

二 眾神前稱頌爾，欽拜主聖殿，而讚美主名。

今別本「衆神前」，誤作「衆人前」，須更正。

上節言「主俯聽予口諸語，」此云「衆神前稱頌爾，」蓋凡人祈禱，不但天主俯聽，即天朝諸天神亦皆環聽而欣贊，我人祈禱，可不致恭盡敬，力掃亂思雜念，疏懶怠慢之態乎？既曰「衆神前，」復曰「欽拜主聖殿，」蓋不特心神恪敬，而且儀容端肅也。達味時，主之聖殿，為藏約櫃之所，凡人祈禱，或往此殿，或向此殿所在之所而拜，故曰「欽拜主聖殿，」——「讚美主名」者，讚美天主之聖功神德，與下文所言之一切。

三 為主仁慈與真實，蓋已顯揚爾聖於萬名之上。

「顯揚爾聖」句，別本誤作「顯揚爾聖於萬名之上」。

此下讚美天主之詞也。「仁慈」者，憫憐好生之謂；「真實」者，既許必踐之意；「爾聖」者，耶穌基利督也；「萬名」者，一切名號也。聖王之意若謂：余所以全心讚頌，衆神前，聖殿中欽拜者，蓋「為主仁慈，」無窮，且有言必踐，前許「爾聖」西亞「降生者，今果已「顯揚之，而加厥美號，超越諸名號之上」（保祿致斐理伯書二章十九節）「又「名號」亦有尊榮之意，謂天主顯揚基利斯督而尊

榮之，超於他聖尊榮之上也。

四 何日呼號主，俯聽我，增加德能於子靈。

「何日」一者，不拘何日也；「呼號主」一求主也；「增加德能於子靈」一者，增我力，加我勇，克勝諸艱難，離敵也。意若曰：主既顯揚基利斯督於諸名號之上，今因其功勳與轉達，不拘何日，我有所求，乞卽俯聽，增我智慮，加我力量，不致屈於世禍，惑於誘惑，隕陷淪亡也。

五 望遍地諸王讚美主，蓋已聽爾口諸語。

此言萬國人民俱將歸奉救世天主也。「遍地諸王」一猶言普世君王人民；「爾口諸語」一古教先知，新教宗徒，皆代主宣佈聖訓，不啻主親口出言也。意謂：基利斯督永降世也，古祖先知預言其豐功茂績，及既降世，復活升天之後，宗徒門弟宣佈其道於普世萬方，於是遍地人民皆將認識真主，誠奉基利斯督，守其誠而遵其訓，是一遍地諸王，已聽爾口諸語而讚美主一也。

六 於主經唱聖詠，蓋主榮乃大。

此承上節，言萬民歸正後之象也。「主徑」一者，主之途徑，天主治世贖世之道也；「唱聖詠」一者，歌頌讚美之詞也。意謂：萬國人民認識真主，誠奉基利斯督之後，皆將日夜讚美天主，歌其功，頌其德，稱其仁慈，宣其真實，揚其聖名，顯其光榮，一主榮乃大一矣。

七 主崇巍而視微下者，高峻者遠識。

聖心報... 一九三六年 十一月（已亡日課聖詠疏解）

此重言天主之途徑，治世馭民之大道。「崇巍」一尊高也；「俯眷」一微下者，「謙卑」之人也；「高峻者」一微下者之反，驕盈傲慢之人也；「遠識」一者，遠而棄之，鄙而賤之也。意謂：天主至尊無對，至高無上，然於謙卑自下之人，則親而暱之，降尊而俯就之，而於驕盈傲慢之人，則遠而棄之，鄙而賤之，適如救世母瑪利亞所言：「黜彼尊者於高位，而陟舉夫謙遜者；飢虛以福實之，飫滿以傾棄之。」前聖後聖，其言如出一口，可見天主治世之大道，亦可見天主至尊無對，主榮乃大也。

八 若子居艱難中，主將活子；子讎敵怒中，已伸爾手，主右手已救子。

此承上言天主既俯視微下之人，則以子之微賤，艱難叢集，四面讎敵，主必伸手以救子焉。故「活子」者，謂雖艱難叢集，蒙天主保護捍衛，無損無害，安好如故也。「讎敵」者，即上所謂「高峻」之人，毒謀百出，橫逆交加，然天主將伸「其手」一挫之折之，破除之而殲滅之；而子得慶重生，頌謝天主，以其「右手」一（即以其德能，亦可云以耶穌基督督）「救子」于死亡之中也。

九 主，爲我報復，勿忽爾掌之工，主爾仁慈於無窮。

此足上節之意，且求天主始終保護，得頌主仁慈於無窮也。「報復」一有二意：一抑制讎敵，如上節所言者；一謂始終護我助我，克勝讎敵也。故繼之曰：「勿忽爾掌之工」，即主救我於始，我之得存，皆主保護之功，今仍祈勿棄，不致始吉終凶，前功盡廢也。而子所以求此者，蓋「主仁慈無窮」，一必不虛我求，而予至終得救，又將頌「爾仁慈於無窮」也已。

—敬禮耶穌聖心是拯救煉靈的好方法—

沈道新

聖女瑪加利大寫給女長蘇梅氏說：「你們應當知道那些可憐的煉靈他們多麼熱切地呼求此新的救援方法——指聖心的敬禮——為減輕他們的煉苦，另外那些特敬耶穌聖心的彌撒。」聖女寫給她時還提及一個煉靈，他自己想望出獄而終不得，這個煉靈說：「我要求你們的救援，就是從現在起直到耶穌升天瞻禮，每天你們當祭獻五次謙遜及四次愛德為顯揚耶穌聖心的熱愛及為賠補耶穌在受難時所受之凌辱。我要強迫你們修會中的幾個熱心修女設法提倡這種救援。」

在已亡八日內，聖女曾教初學修女們以一個最契合耶穌聖心而又是最易於感動，聖心慈憫的援助煉靈的方法。

這個方法，就是把自己完全交付於耶穌聖心，一切思言行為為耶穌聖心犧牲祭獻，各人在每天內的各種行為中，合着聖心的各種德行，奉獻於天

主，使天主聖父只見耶穌的無限功勞而忘却我們卑賤微小，譬如用朝拜的敬禮，合着耶穌在祭台上自己奉獻於聖父的大祭，獻給天主，為賠補他的公義，用聖心的純潔來補煉靈之缺限。還應當祭獻在聖堂內所舉行之彌撒，求他們的天主轉呈於天主為平息他的義怒，并且把自己的日常的沉默，克己，愛德，和悅，與耶穌聖心的諸德合而為一。另外是立良善謙遜的功勞，還可用神領聖體來減輕煉靈的煉苦，以補償他們在生時實領聖體時的疏忽。聖女再勸修女們在晚上默想煉靈一次，把日裏所做的一切行為獻給耶穌聖心，且求他開恩於煉靈。亦當求煉靈賞賜我們以善生善死，安眠於耶穌聖心的大恩。聖女向初學修女們結論說：「倘你們救出了一個煉靈，那麼，你們在天上也可多得一個保護人，他將為你們救靈大事出力。」

康熙皇帝讚頌聖教詩

貴州劉長明代撰

森森萬象服輪中

須臾由來是化工

地堂久為他人閉

天堂新憑聖子通

體一何終而何始

位三非寂亦非空

除却異福無忌憚

真儒若個不欽崇

一 聖女瑪加利大與煉獄靈魂 一

聖女瑪加利大在世時，人們往往向伊探問自己父母親友中死後的消息。聖女往往因着謙遜的緣故，推辭不言，但有時却因了某種的緣故會對某說：「天主的仁慈已寬赦了某人的靈魂了。」或是說：「你們快爲亡者某某祈求，因爲他在煉獄中還很須要我們的祈禱呢。」

下面幾樁都是聖女自己寫的傳記上摘錄下來的事實。

一日，正當耶穌聖體瞻禮，我正在陪聖體的當兒，實然一個火人顯示在我面前，他渾全身是火，他的熱度，簡直如要把我薰炙了的一般。他指示我以他在煉獄中所受的莫可名言的痛苦時，我的淚珠，不自禁的斷線一般的滴下來，他對我說，他是一個本篤會修士，他身曾聽了我的一次告解，并教我領過一次聖體，爲了這樁善事，天主特許他顯示於我，教我幫助救他。他教我把三個月內我所能做能受的苦工，獻給天主爲他，我求出了女長的准許後，我就完全應承了他。他於是告訴我所以在煉獄中受極大痛苦的緣故，第一是在做光榮天主的事情中常求自己個人的名譽得失，第二對於同會修士缺少愛德，第三對於旁人另外在引導人靈時，在言論間太流露出本性的愛情，這一點是使天主極度不快的。三個月內，要教我說出我爲他故而所受的痛苦情形却是一樁難事，因爲他片刻不離我左右，我似常見他渾身火珠一般，他那樣的痛苦可憐直使我不斷地爲他流淚嘆息，女長見了這般情形也起了憐憫之心，他命了我許多補贖另外尅治肉身的苦工，因爲了愛德而行的爲人肉身上的苦工，很能減輕煉火的刑罰的。三個月之後，我見他時却已大異往昔，他笑容滿面渾身充滿了光榮與歡樂，他來謝我，并應在天主台前作我主保，但是三個月的連

綿不斷的苦工,竟使我病倒在床,幸而不久也就得到了痊癒。

在聖女自寫的行實上,都證明天主對於修道人的審判好似格外嚴厲的,這事聖經上主耶穌在元寶的譬喻上給我們說過,因為誰得多,將來還時也該當多,天主固是最仁慈的,但也不要忘了也是最公義的,下面一樁事實,還是給我們作一個証據的。

聖女寫着說:「一天睡夢中,我夢見一個久已死去的同院修女,他對我說他在煉獄裏覺得很苦,近來天主又加增給他一個極刑,就是指示給他知道有一個他親愛的人的趨落地獄,我那時突然醒了,只覺得骨節疼痛,身也不能翻翻,渾身好似肢解的一般,既然是夢境,我也不把他放在心上,但是夢寐中這個死去的同院修女他不肯給我以半點歇息,却好似寸步未嘗離我左右,并且常不斷的催逼我說:『爲我求天主吧!奉獻你的苦工爲減輕我的痛苦吧!爲我奉獻你的一切直至五月的頭瞻禮六,那天你還得爲我領聖體。』我得了女長的允許也就應承了,但他依舊不斷的不肯給我以半點歇息,加增了我不少的痛苦,夜深人倦,我一上床,他就來對我說:『好適意呀!你的溫柔的床舖!真真我却在火床上受那不可形容的刑罰呢!』於是,我看見了他的那架火床,直到如今,教我每次想起還是毛髮凜凜的。在那架火床上,舖的都是燒紅的鐵齒,他縛臥在上面,鐵齒深入肉內,他對我說:『這便是他在生時貪懶不守院規的報答,并且他又對我說:『因爲我常常私下議論長上,我的心便鐵針的刺裂,因我言語多傷愛德,并不守院規的報答,并且他又對我說:『我見他這般悽痛可憐,實使我傷痛萬分,因爲我身弱受不住這種大刺激大痛苦,於是長上想教我服藥品,但是他又來對我說:『唉,人們設法減輕你的痛苦,但絕對沒有人肯要法減輕我的刑罰,唉,闔院整天的完全的默靜,足以療治我的舌根,合院整天的彼此相愛沒有片言半語的相反長上,足

以治愈我的心傷……」到了明年五月的頭瞻禮六上，我爲他領了聖體，院中又爲他舉行聖祭之後，他的煉刑似乎減輕了些，但是他拘留在煉獄的日子却還是很長久的呢……」

在聖女寫給院長蘇梅氏的書信中，修女○○的名字，不時的反覆着，我們姑從他的信內抄譯幾行來。對我談及二件事情，第一件關於幾個同人的秘事，我這裏不能對你說，第二件是關於他個人靈魂現在的光景——他在第一次顯示給我的時候，他對我說：「唉！五年獄刑，這是多麼長久的一個刑期呀！」他需要的是彌撒，并你許我做的苦工，我自從那時起，半年內病痛纏身，不勝其苦。他第二次顯示於我時，曾指示給我看見他在煉獄內的可憐的慘狀，這使我見了，幾乎發昏，他又告訴他何以下煉獄的緣故，他說的原有許多緣故，但有三點却是他極大痛苦的緣由。第一他沒有完全守好聽命的願，他說：「我只聽中我意的命，這種聽命是很使天主不喜歡的。第二是我生時沒有守好神貧願，因爲我爲我私人的利益，與適意，常私下留下種種額外的輕便。第三因我曾爲同院修女不和睦的導線，爲了這，同院修女們爲我行的祈禱，我都不能得到神益……」親愛的院長姆姆，他教我請求你爲他請神父舉行三台彌撒，并請把你九天內念的玫瑰經，并一切神業守規盡職等的善功奉獻爲他。第九日并請合院恭領聖體——你這般相幫他，我深信對於我們一定是很知恩的……」

在聖女行實中，尙有許多煉靈的顯示，但大概都是修道人的亡靈，這并非別的，祇因聖女的特別使命是爲補償耶穌聖心所受凌辱，另外耶穌聖心特別眷愛者的漠視與輕蔑。

讀了上面的煉靈顯示，我們不但可以証明煉獄實有，而且藉此也可以知道我們身後的審判是何等公嚴精密，最後我們還該趁我們還在世上時儘可用許多善功，若彌撒，祈禱，克苦等等的來救援煉靈，爲的

將來我們死後也有許多善靈給我們通功。

新訂祈禱宗會袖珍

第二章 第一節 續

(辰)公獻聖心

五七 有數處祈禱會友，入會後，擇一主日公領聖體，公行奉獻，矢志一生作祈禱會熱心會員。公獻禮儀，見下二七五條。

(巳)奉獻全家

五八 庇護十一在至慈救世主通諭上有曰：「聖女瑪加利大與真福高隆竹奉獻自己於聖心之後，始有

個人繼而家庭社會，卒之官署城市邦國，相繼奉獻於聖心矣。」

五九 奉獻家庭，一如他種善功，有求恩與得聖心寵佑之功效，故祈禱宗會竭力推行，且凡第一等祈禱會

友，均須將己所有盡獻於聖心，而今家長有一家為其所屬，為其所有，自宜將全家獻於聖心，以期天

主國臨格於其家也。

六〇 一八七〇年，辣彌爾神父發起奉獻家庭，堂口，工團等等之議，使普世人類逐漸盡獻於聖心。一八七

五年庇護九世即敕辣彌爾神父，以教宗名義致書各方主教，令一家長以其家屬司鐸以其本堂神長以

其修院，主教以其教區，盡獻於耶穌聖心。
六一 一九一五年，本篤十五准定奉獻全家誦，奉獻與復獻儀式，頒以大赦，自此，祈禱宗會提倡奉獻之舉，日益奮發矣。一奉獻誦及儀式，見下二七七條。

(午) 代禱特意

六二 按超性學家定論，凡人獻一超性善功，可並求多數恩典；一因彼善功，合於基利斯督之功勳，具有無窮之價值，一欲求之恩愈多，祈禱之心亦愈切，一可為諸託求者同時代禱，而盡愛人之職也。
六三 為此，祈禱會友，除總求「耶穌聖心，爾國臨格」及為教宗每月意旨外，人人可加特別意旨，為人代禱也。
六四 舊本祈禱宗會袖珍有曰：「祈禱會中，早有以特別意旨託他會友代禱者，乃思世上極多數有德之人，與熱心之修會修院，助我祈求，其幸何如！」
六五 此種特別意旨，可由領班員採集，或監理司鐸指授，登錄聖心報，託他會友同求。一舊時託求款項，見下二六四條。

(未) 教宗意旨

六六 自一八六一至一八七三年，法文聖心報每月設一總意，登載報之末頁。及一八七三年二月，始登於首頁，敘其故曰：「本會定章，每月總意，取合聖心之意旨而設，祈禱會友均須依照祈求，故嗣後登諸首頁，以昭鄭重云。」
六七 一八八八年，每月總意，始由掌護樞機 Cardinalis Protector 指定，教宗降福。一八九三年以後，則由聖心報... 一九三六年十一月（新訂祈禱宗會袖珍） 三七九 第五九四號

副座樞機 *Cardinalis Vicarius* 呈請教宗降福。自一八九五年始，則曰：「由教宗欽定降福。」及一九二八年正月，教宗庇護拾壹欽准，每年呈請二十四總意，其十二對於聖教之急需而設，又十二名曰「傳教總意」，不啻教宗親自指定，以傳教區重要事務託會友加意祈求也。

六八 教宗總意，略加解釋，登列每月份單與聖心報。

(甲) 聖心寶藏

六九 祈禱會成立之初 (一八四四年) 即將會友所行祈禱與善功，誠心獻於耶穌聖心者，繕錄一紙，名為寶藏單，懸於設會之小堂門上，或貼他處，或寄登聖心報。

七〇 凡清晨所獻之功，日間未故意撤消者，其效常存。雖然寶藏單上，只記特意為聖心所行之功，似乎更善，一使會友加勤獻功，獲益更多；二，凡特意為聖心行善功，始得大赦 (此端神學界論議不同)；三，會初辣彌羅神父之意見亦如此。

七一 一八九二年，始設教皇寶藏單，凡會友特意為教皇所行祈禱與善功，記錄單上，而於每年六月底彙寄羅馬總部，轉錄寶冊，由總監督或總監理晉呈教皇，是舉殊為慰悅教皇，勸勵會友之善法，普世會友一致欣行為是。

七二 寶藏款項，見下二六三條。

(酉) 標語與徽章

七三 一八七七年，定聖心圖加標語兩句，臨格為本會徽章。是年六月十四日，奉宗座覆諭曰：「當今之世，自由之惡說，眩世惑衆，一以摧殘基利斯督之國為目的，而祈禱宗會糾集萬國信友於聖心旗下，以

祈禱，以奮鬥，務使基利斯督之國，臨格於世。如於天焉。職是之故，以聖心圖，標一爾國臨格一四字，爲本會徽章，製繪布上，散給會友，令常佩胸間，而行公禮時，顯懸於外，誠爲保衛聖教之義舉也。——徽章大赦與式制，見下二四〇條。

(戊) 聖體十字軍 (簡稱聖體軍)

七四 夫人欲得本會實益，拯救人靈，莫若契合耶穌聖體之爲得，故辣彌神父不但勸人勤望彌撒，勸領

聖體，而且勸人神與普世所行之聖祭。

七五 本會職務，以契合耶穌聖體爲第一要件，故可稱爲「服務聖體會」。(見上四五條。) 服務聖體之

方式與名稱，隨時更易，而於二十世紀初，始定爲「聖體十字軍」一組織如下。

七六 由各區祈禱會友中，集合幼童、青年、婦女、成人，各組一團，令其勤赴會期，公領聖體，聆聽訓誨，誦閱期

刊等，激發敬禮聖體之熱心，而以每月或每星期或每日領聖體者，分別爲三組。

七七 亦訓彼等勤與聖祭，虔拜聖體，總之，養成聖體之生活。

七八 教宗庇護拾壹明定聖體軍爲祈禱宗會之支部，而於一九三二年八月六日，賜以「宗會」之榮銜。

七九 同時爲劃一工作與規則起見，祈禱會總監督設聖體軍總秘書一員，專司聖體軍事務，指導各分會

監理授以方式及規章，刊發書本，解決疑難等等。

(亥) 祈禱會與聖心會之區別

八〇 一八七九年，聖心會總長，奉教宗良十三恩准，給授祈禱會區監理與分會監理收錄聖心會友之權。

八一 然祈禱會宗旨極普遍，而其方法又特殊，足達本會之宗旨，無煩別加負擔，故請取消上言之特權，而

於第二規條末申明之曰：(見上一三條)

祈禱宗會與耶穌聖心會迥然有別，故諸集團，諸堂口，及諸入此會之人，不得視為耶穌聖心會會友，蓋聖心會之總部設於羅瑪和平聖母堂，須由聖心會監督收錄入會，始為聖心會會友。

八二 於是一八九六年七月十四日始，收錄聖心會會友之權，悉歸聖心會總長，祈禱會監理不復分領聖心會矣。

傳記

一位中國奉教太太七續

耶穌會士柏應理原著

夫人崇敬天主降生受難的奧蹟，竭誠盡懇，迥異尋常；又奉聖母為自己靈魂之母，事奉之如孝子一般，至於聖彌額爾，護守天神，及諸品天神，也常敬拜祈求；列品聖人中，夫人特別敬仰的，是中國主保大聖若瑟，聖依納爵，聖方濟各沙勿畧，本名主保聖女甘第大聖婦莫尼加，及聖女胡蘇辣等童貞致命。

爲此請澳門及臥亞畫師畫了許多像，掛在（松江）聖母堂與上海大堂中，給人瞻仰；又出了一千多兩銀子，倩人繪畫十二宗徒與四聖史大像，裝上金框架，下面寫着他們的傳畧，令人誦目觀發敬慕師效之情。

在那兩堂中，每月分發一種「主保單」，每張上標着幾句警言，從聖經或聖人們書中取下的，又有本月內聖人的名字，拈着那張，就奉那聖人作本月的主保。這法子，原是聖方濟各玻爾日亞爲一般修士及善會會員發起的，意國米耶羅雅各神父 P. Jacques Rho 就做照其式，採集警言，譯成華文，刊刻印發。許夫人便每月遣人去，照一家人口之數領取，領到家後，他自己先拈取一張，其餘親自分給家人，他就天天求那單上聖人，虔誠懇摯，不同尋常。

中國各處堂中，又有一種規例，便是年年在各城信友中選派領袖一名，彌撒畢後，起首朗誦經文，他人同聲答應。這領袖，也叫堂長，先高聲念經作聖號，眾人同作聖號，他就緩緩地念「諸聖列品禱文」。這禱文，却比他經好多，因天主聖三、童貞聖母、諸品天神、諸品聖人，和降生救世的奧蹟，聖教會需要

的種種恩寵，都包括在內。念了禱文，首爲皇帝，官府，國家泰平，五穀豐饒祈求，次爲聖教宗主，卽教宗，他們也稱作教皇的，又爲主教鐸德及聖教會諸等人祈求。凡公誦經文，都該依此次序，因外教人民，只認皇帝爲至尊至上，皇帝上只有天上之帝，卽天主，沒有別的比皇帝更上了，故該先爲皇帝祈求，不然，就算叛逆，就成罪名了。念了這兩遍經文，然爲爲聖教廣揚，異端消滅，爲宣道傳教諸士祈求。第四，爲中國已亡信友，第五，爲普世已亡信友祈求。這種種經文，都由堂長率領，先高聲誦曰：「爲皇帝官長：祈求。」眾人便共念在天亞物末了，行五拜禮，叩首至地，念曰：「一拜信天主，二拜望天主，三拜愛天主，四拜一心痛悔我之罪過，定心再不敢得罪於天主，五拜懇祈聖母轉求天主，賜我真心痛悔，堅心信主，恆心守誠，而得善終。」

以上照譯柏公原文，今五拜禮念於早課前，且只口誦而不拜，或爲後人所更，尙待考正。

上說的五拜禮，是魯日滿神父 P. François Rougement 發起的，凡教友無論男女，或公念經文，或在家念早晚課時，都該叩首禮拜。魯神父又編過幾本小書，發給各堂，若聖教要理問答，領洗問答，聖體問答，闢異端書，(名問世編)聖

教俚言歌，令鄉間信友歌唱，一來熟習聖教要理，二來廢除鄉間的淫歌小曲。這位教士，非常和藹，人人悅服，頻與官紳來往，爲此許夫人也深心敬仰。不時送些禮物去，叫他轉贈官紳，更相契好，樂助聖教。

魯神父是（比國）麥斯忒利赫人 *Maestricht* 學校畢業後，於一六四一年進耶穌會。過了十三或十四年，適中國衛匡國神父 *P. Martin Martinus* 回歐，魯神父自請與他同到東方傳教，奈長上知他父母情愛甚篤，故令他先請雙親准可，否則不便照允。魯神父就哀求堂上，且乞堂上致書耶穌會總會長述其所志。總會長見他心熱如焚，且有父母筆函，就准他放洋東行。神父一得佳音，就作書與父母訣別，徑直啓行。而於一六五九年到了中國。一連數年，在南京省中常熟四近，管理十四大堂，二十一會口。一日失慎，常熟聖堂與房屋，盡被焚燬，許夫人就給他另造一座，更大更便適。其後正欲到崇明去，（崇明上邊說過，早有劉迪我神父創成一大會口。）魯公路過太倉，下榻許夫人購建的堂中，忽一病不起，而於一六七六年謝世，眾信友如喪考妣，不勝哀痛。當

信友聞知神父病亟，羣來慰問時，魯神父轉身向在旁之神父道：「神父，你看耶穌基利斯督有許必踐，我在歐洲捨了——父一母，今在此地找得如許父親，如許母親，如許弟兄！」信友就扶柩送至常熟城外，距太倉有兩日路程，大舉殯禮，盡敬盡哀，就葬在某教友所獻的墳地內，賈誼睦神父 P. Jérôme de Cravina 的墓旁。賈神父爲西濟利亞的貴胄，棄俗進耶穌會後，到中國傳教二十五年，一六六二年死於常熟，大有聖德名譽。

要聞雜錄

羅馬 ● 當今教宗的個人生活——當今教宗庇護第十一世，他的生活是勤勞的，他的高壽

已是八十歲了，本年六月間在華諦岡城舉行了八十高年的慶祝大典。

夏天冬天，他都是六點半起身，第一件工作便是開啓窗戶，清晨及午晌，他在這窗上瞧着聖伯多祿陵墓的全景。

教宗的房間是在華諦岡第三層樓上，很簡樸的：只有一隻用繡花絲織物蓋上的銅床，一隻有鏡子的衣廚，一隻供着烏木及象牙製成的苦像的寫字臺，窗上掛着幾塊白布，牆上貼着幾張紙頭，除了一張善導

之母的聖母像，簡直什麼都沒有。

在聖伯多祿房間裏，除去膳廳外，還有兩個書記室，一座小堂，這小堂是他把本篤第十五舊臥室修改成的。

教宗的隨身侍僕是一個米朗人，他當拉帝主教做米朗城總主教時，已在華諦岡宮內服侍教宗；教宗走出房間後，他才進去洒掃。

平常教宗做彌撒是在七點半，輔彌撒的，是他的一個書記，彌撒後，便吃些牛奶咖啡和饅頭當作早飯，八點半便乘電梯下樓，第一個朝見教宗的，是國務員巴則利樞機主教，因他要和教宗商談每日的工作，然後紅衣主教、紫衣主教、各會領袖、外交官及各大員等排列隊伍，以次入覲。

平常，教宗吃早飯沒有一定的時刻，大概須等到公私朝覲完畢後，才能吃早飯，但公私的朝覲每每要到十三十四點才能完畢，甚且有時要到十六十七點鐘。

教宗在中飯時，只吃些麵包湯、餅乾、水果等東西，但他很喜歡吃米朗地方出產的米。每餐只啗一杯紅酒，一杯咖啡。教宗時常獨自一人吃飯，吃時書記給他念念日報及各地通信。

教宗很愛遊山水，每天下午四點半，便伴同一侍衛乘電梯下聖達瑪斯花園，乘汽車遊覽華諦岡花園，從前教宗遊覽花園是步行的，因他那時很喜走路。

下午五點或五點半，開始接受覲見，那時教宗大概是接見自己的親友，每主日瞻禮六下午六點，要在一位耶穌神會神父辦神工。

教宗常在圖書館里工作——讀或寫，四五小時，有時他念幾個要點或通信給一個書記，叫他用打字機寫出，但他屢次是一邊念一邊寫的。

八點半就伴同了兩侍衛及一大臣回到自己房內，跪在小堂裏念一串玫瑰經。九點用晚飯，吃些牛奶咖啡，或別種飲食，或一枚蛋，及少許青萊水果等，有時教宗再和書記談話，在睡覺前常要念幾分鐘的書。

華諦岡印刷展覽會所的牆上載有——全世界現有基督教徒六百五十兆，內有公教

信友三百兆，督叛教徒二百三十兆，裂教徒一百二十兆，又佛教徒五百七十兆，婆羅門教徒二百六十五兆，外教人九十兆，回教徒二百五十兆，猶太教徒二百五十兆。

西班牙 ●當西班牙叛軍攻入孟德城時，共產黨人遂乘機大肆蹂躪，結果拆毀聖堂五座，及仁愛會修女之小堂一座，其中祭台及一切裝飾物，亦莫不同歸於燼，又有一尊聖母痛苦的渾身像，受人敬禮，迄今已數世紀，不幸這次竟亦為共黨 Anillo Ferrero 斬首，可是這個惡徒在不多幾天後也遭了重罰，因他不久與黨內發生爭執之故，他的同輩亦同樣的結果了他的性命，並且也就倒臥在那尊被他斬首的聖母像之側。

革命軍領袖，加巴納刺斯於八月十五日，親至亞拉共城中的聖母像前祈禱，表示他要率領軍隊忠心報國的誠意。

班國信友為表示敬愛耶穌聖心起見，曾在天神山上建立了一尊聖心大渾身像，可是不幸這回亦為共黨所搗毀。

西班牙總統近來頒佈了命令一道，命取締各種修會云。

●于主教祝聖禮成（北平通訊）

新任南京主教中華公教進行會總監督于斌博士，廿日上午七時半，在西什庫天主堂舉行祝聖禮，西

什庫街旁樹上掛以綵花，國旗及教宗旗相交插，堂門搭有綵牌坊一座，入大門內，月台前搭有牌坊一座，堂院外由警察維持秩序，堂內及院中月台上，由盛新中學童子軍維持秩序，六時許男女來賓即陸續到場。

參加之人數●計到有冀察政委會主席宋哲元代表唐寶潮北平市長秦德純代表周履安軍事參議院副院長王樹常代表李恩培前天津市長蕭振瀛代表成毅若二十九軍參謀長張文穆平市公安局長陳繼淹代表佟振洲政會委員劉哲代表王冠五在野名人吳佩孚熊炳琦孫殿英王琦北京大學校長蔣夢麟東大王卓然輔大陳垣沈兼士天津工商學院何院長邵教務長及各校教授羅常培唐長風唐玉書全國公進會會長陸伯鴻代表陸隱耕保定教區周主教海門朱主教安國孫主教駱馬店王主教正定文主教等十位，各地公進會分會代表數百人，各地神職班趕來參加者二百餘位，各地教友四百餘人，女來賓不下百餘人，女修士百餘位，及本地各堂教友前來者共一萬餘人，西什庫道上，車馬水龍，熱鬧非常，大有滿坑滿谷之勢，至七時半，相繼入席。

祝聖之情形●主禮者蔡寧總主教，襄禮者朱主教滿主教，及各地主教神職班修士等，於莊嚴整肅中，由更衣室步入大堂，並有音樂隊奏樂慶祝，到祭台前，蔡總主教就位，開始行禮，由大修道院及小修道院唱經，禮節隆重，歷三小時，由于斌主教接收主教權禮，始告完畢，各方觀者相繼散去，時已上午十一時矣，至十二時，假迺茲府甲一號舉行聚餐慶祝大會，到有蔡總主教于斌主教各神職班及各地代表等二百餘人齊集一堂，洵盛會也。

祝詞與答詞●總主教致詞，由于主教翻譯，大意謂，二百五十年前，南京第一位中國主教是羅文藻公，他的豐功偉績，在歷史上有了相當的價值，自羅公逝世後，就沒有正式主教，最近三年，纔由上海惠主教代理，現在蒙聖父揀選了公進總監督于斌神父來作南京主教，這是應當感謝聖父的鴻恩，並值得慶祝的事。

我以聖父的名而希望于主教本着以往二百五十年的光榮歷史，由今天起開始往前進行及著述，今天來參加典禮的主教當中，有羅瑪第一次由教宗親手祝聖的六位中國主教中的三位，從祝聖那年到現在，又恰巧正十年，這尤其是應當慶賀的，最末蔡主教以中國古語「三多」一來祝賀于主教，祝于主教多福多壽多男，多福是多有天堂的福，多壽是多活幾年為聖教會服務，為聖父多作幾年工作，多男是教區發達，男女教友日有增加，次由北平魏子軒會長代表全國公進會致祝詞，繼由駐馬店王主教代表傳信大學同學致祝詞，後由南京教區代表致祝詞，最後由于主教答詞，畧謂，今天蒙主教、神父及諸位先生參加典禮，我覺得非常榮幸，並且十分感激諸位，我想有一件事，是聖父時常最喜歡作的，什麼事呢，就是聖父時常的從鄙陋的地方把一個無用的人提起來，去叫他辦重大的事，加增他的責任，就如同現在聖父揀選了我這無能無用的人，去作南京的主教，我一方面是慚愧，恐不能勝任，一方面是感謝聖父的鴻恩，方才蔡總主教所說的話，我完全接受，並本着二百五十年的以往光榮歷史，繼續去作，究竟作到如何的地步，我現在也不敢下斷語，但是南京以往除去羅主教、惠主教以外，神職班的利瑪竇神父、教友中的徐文定公，他們全為聖教會出過力，留下不少的鴻蹟，這都可以作我的先師表率，尤其惠主教是我的先行者，是我的老師，我一定遵照前行，如今情感謝蔡總主教、滿主教、朱主教，為我祝聖，加增我的聖寵神力，同時我感謝其餘的主教、神父及諸位先生們，送給我不少禮物，並為我念經求彌撒，最後我希望主教、神父及諸位先生祈禱求主云。詞畢，由全體聚餐人員公祝于主教喜酒一樽，並三呼萬歲，散席後攝影以為紀念。

託求

凡有託求本館無任歡迎閱者亦必本愛人如己之誠懇切代求但須載明省縣及本人姓名否則一概恕登

江蘇

●僕多年咯血近更特劇爲特仰懇閱報諸君同祈上海徐保祿及聖女小德肋撒轉求聖心速賜痊癒如蒙所求願獻謝祭一台煉祭一台并登報謝恩 江蘇南匯縣康思立拜托

河北

●僕需要恩三件請代求甘第一大轉求吾主聖心垂允當獻煉祭一台購贈甘第一大彩色像五十幀并登報揚恩 河北威縣曹家營李壽影敬託 ●氏夫因敬主冷淡不守教規致遭囚禁已將週年請代求聖家賜之出難回頭改過恪遵教規成一熱心教友良好國民許購贈宣講錄百本並登報鳴謝 河北威縣楊家庄楊路濟亞敬託

浙江

●鄙人前患肺症咳時帶紅醫藥罔效前次已申請貴館登報迄未荷所求爲特再行函懇仍請祈禱會友代求徐文定公聖女小德肋撒及仁慈聖母轉求耶穌聖心倘蒙垂允所求願獻煉祭兩台並登報鳴謝 定海勾山范國英敬託

四川

●茲因家中長親病勢沉篤特向嬰孩耶穌德肋撒及徐文定公許各獻彌撒五台冀獲早日痊愈並祈教胞代爲轉求爲禱 四川新津縣李敬三敬託

山東

●舍妹之英體弱多病近又發現左腿根下忽患疔瘡大如碗口延請名醫診治百藥罔效敬懇閱報諸君代求露德聖母及徐文定公願許謝祭兩台并登報揚恩又小兒安生久患耳疾終日流膿經用百方醫治無效敢懇代祈聖母賜痊不勝銘感 膠濟鐵路坊站電報房陳之煜敬託

澳門

●不才以明悟愚鈍記含淺薄致學業不能進步今特託修士修女祈禱會友並閱報諸君代求徐文定公轉達耶穌聖心及聖女小德肋撒如蒙所求當獻玫瑰經兩串領聖體四次並登報謝恩 澳門羅燦華

敬託

貴州 ● 僕原籍河北省肥鄉縣南陽堡村人氏。父母於前清光緒二十年進教。父現年八十三歲。母八十六歲。僕娶妻姬氏。生有二女。長女於民二十年業已出閨。因膝下無子。父母見二孫女。愛如掌珠。詎知於民二十三年。長女夫婿。因避嫌疑。不告而逃。當時雖與伊婆家生些口角。亦不成問題。數月後。長女來信。方悉其夫婿。在山西省絳縣一帶。同謀生活。可惜伊夫信德素稱不堅。恐女時久。被夫所染。遂連連去信。勸伊夫歸。務必朝夕爾經。不可背信德。而忘天主。當守十誡。遵行教規。每逢主日。及罷工瞻禮。當望彌撒。告解領主。詎知來信所言。該處無公教信友。神父聖堂。從未所聞。余聞此信。不勝恐慌。火速與洪洞縣神父去信。請託代為詢問。迄今數月。亦不見回覆。余現今在貴州省第四區專員公署服務。居家人等。三省分居。加之父母年。至耄耋。懇祈閱報諸君。及祈禱會友。代求徐文定公。及甘第大夫人。轉達聖家垂憐。恩賜長女在外。不背信德。父母臨終之時。全家咸集一堂。共同相見。許獻耶穌聖心石膠像。聖母露德石膠像。各一尊。懸供本村。及附近三處大堂中。於聖若瑟中國大主佑瞻禮。在本村當作四大瞻禮之慶（祇許願一年）又向土山灣購耶穌聖誕。聖母聖若瑟。三王聖像全部。為每年過聖誕瞻禮。佈置供奉之用。此外另登報端。以揚宏恩。畢節縣第四區專員公署收發處劉長明敬託。

謝恩

凡欲登報謝恩者須載明省縣及本人姓名
又請司鐸簽押或蓋圖章否則恕不登錄

江蘇 ● 僕自去冬十一月。中股部忽患流症。入廣慈醫院診治。經醫師三次開割。直至今歲四月間。不特不愈。且變本加厲。醫師束手。僕即僱車回家。預備臨終。然一心依靠徐文定公。並作九日經禮。復將得患處貼馬相公之衣角。許願愈後。登報揚恩。誰知五個敬禮未畢。而患處已告痊愈。特此登報揚恩。曹家渡葉裕新啓。

本堂司鐸晉押◎僕於今歲二月初二日，無意咽下猪毛數根，頓時即咳嗽不止，後經名醫及各藥方調治，絕不見效，於是即求青陽聖母，且將聖草飲服，當時即請本堂張公做求恩彌撒一台，並許愈後登報揚恩，不數日，病漸轉機，今已痊愈，特此登報，以揚聖母洪恩。江陰青陽樓下會陳林生啓本堂司鐸張押◎今夏內人患肝腸病頗劇，醫藥罔效，經求徐文定公及露德聖母而愈，特此鳴謝。浦東大七灶腰路施掌銓啓本堂司鐸唐押

安徽◎僕於聖母升天瞻禮日，忽患鼻疾甚劇，繼以吐紅瀉紫，終夜凡十數次，醫藥束手，午夜領終傳聖事，後本堂總鐸予以聖母聖心孝子會祖聖安多尼克拉得遺體佩帶，又經堂內先生代為熱心求聖母垂憐，異時即止，茲屆兩週，已可照常工作，若非聖母娘垂憐，及聖人顯跡，萬不能如是，除謝主獻祭外，合亟登報揚恩。休寧天主堂程世鵬啓本堂賴神父押

四川◎本年春，家嚴患病數月，服藥無效，醫皆束手，兼之家叔逝世，復加哀痛，病勢愈危，家人等已知此非人力所能挽救，乃會同本處全堂教友，乘若瑟月機會，合做九日敬禮，求聖家垂保，許願獻平安彌撒外，并登報揚恩，由是病勢日減，至今業已全復康健，特此鳴謝。武勝縣沿口鄉會復儒謹啓本堂宣司鐸押◎小兒家駁，去歲忽患喉症，勢頗危殆，醫者束手，比即向小德肋撒像前懇求，並獻彌撒三台，隨即轉危為安，數日之間，竟告痊可，用特登報，以鳴感恩。斯津縣李敬三謹啓本堂劉押◎逕啓者，邛崃高埂子天主堂童自修於八月一日，忽患危時瘟，急特求聖女小德肋撒，徐文定公及耶穌聖心，近已痊愈，特用登報鳴謝。童自修謹啓本堂神父唐平和押◎民國二十五年陰七月初六日，懷遠鎮河中水漲兼天雨，人心恐慌，爭先擁擠上船，其間亦有奉教之人，一教友婦女，年僅十七歲，忽然耳邊聽明聲音，叫他速速下船，往石梯子回家，女從之，得免於難，其餘死於水者甚衆，此非人力，乃聖心及聖母特別保護之力也，至於別的教友，也都得保全生命，無

一淹死者可謂奇矣。特登報揚恩。懷遠鎮天主堂司鐸押。僕於三月十九日。身染瘟疫。朝夕臥於床榻。有二十日之久。與醫藥爲伍。而病不稍減。故特許願求聖母。並聖女小德肋撒。各獻祭兩台。得蒙賜全愈。又僕妻及小子同遭此疾。有兩月之久。其病勢甚重。亦獻祭兩台。而得全愈。特此誌謝。巴縣陳持義啓。本堂神父張司鐸押。

河北 ●僕於去年九月間。偶患痔症甚重。臥床兩月。百藥無效。因默求仁慈聖母。及聖女小德肋撒。並願獻祭三台。今果獲所求。身體強健。故特登報鳴謝。以感大德。冀縣馮家庄陳振通啓。本堂司鐸崔押。

廣東 ●婢前因產後體弱。忽於本年二月十二日。患傷寒症。越四月之久。曾請中西醫師調理。終歸無效。後於四月初旬。蒙熱心教友之勸。哀求露德聖母可憐。倘蒙俯允。必登報申謝。許願後。病體日見起色。又自四月十八日起。即停服任何藥品。祇日呼露德聖母可憐。賜婢早日痊愈。竟於六月末旬。幸獲痊愈。用特登報鳴謝。

順德馬齊陳呂氏啓。本堂司鐸曾押。●僕因次子今歲畢業於上海震旦大學。工作徬徨未定。乃懇求仁慈聖母。耶穌聖心。聖多明我。及諸聖人聖女等。代爲轉求。天主降福。使能度險如逆。並許若能拔得職位。當即獻煉祭一合。茲得最近報告。謂職位已獲。爲此登報。以揚洪恩。興寧曾可羣敬。上本堂司鐸郭簽。

福建 ●僕因去年冬季。次兒若瑟。意存逃學。半年後。竟私行走出。遍尋不得。遂虔請聖女小德肋撒。及主保聖保祿轉求上主。使小兒得以尋歸。越時遂自歸來。又本年七月間。三兒大京。聖名伯多祿。身發大熱。屢藥罔效。懇求聖母。并聖女小德肋撒。聖保祿轉求。天主庇保。得獲痊愈。後果蒙所求。茲特登報鳴謝。德化縣旅南洋麻坡爪亞李懷德啓。本堂司鐸押。●僕此次先染腸炎之疾。既脫險後。不料又發生他症。冷熱不定。熱度高漲。家人甚爲憂慮。乃求耶穌聖心。及聖母。並諸聖人聖女可憐。同時賤內特求聖女小德肋撒。及徐文定公轉求。並允僕疾痊愈後。登報揚恩。自此之後。醫藥見效。疾也日見轉機。今已痊愈。此皆天主聽諸聖人聖女。及徐

文定公之轉求，使僕得存殘生，此種大恩，非筆舌所能盡述，故特函請貴報登載，以揚洪恩。龍溪嶺東社蔡
畧敬啓本堂司鐸紀理路押

南洋 ●僕需四恩，均經求聖家，聖安多尼、聖女小德肋撒及徐文定公而獲，謹此鳴感。馬六甲盧祿德啟
本堂司鐸杜敬 ●賤內偶患胎血漏，人事不省，經求聖若瑟及徐文定公，許獻煉祭五臺，即獲平安分娩，特此
登報揚恩。砂勝越泗里街蘆渤港黃自猷啟本堂神父詹廷芳押 ●僕有一子，交友不善，誤入邪途，致神工
冷淡，經求徐文定公及聖女小德肋撒，並許獻祭三台，登報揚恩，今已悔悟，特此登報鳴謝。又有難事四項，人
力履行不妥，經求聖女小德肋撒、徐文定公、聖安多尼、聖沙勿畧代求聖家，均得妥善，特此感謝。馬六甲坡
盧祿德啓代理本堂梅神父押

山西 ●僕之內人於本年八月七號分娩，產生一子，一二日內，母子平安無恙，突於三日，內人忽患虛疾，出
汗如雨，兩目黑暗，所幸家父少通醫術，施藥診治，不想一疾未愈，又生瀉痢頗劇，一點鐘內，絕氣數次，家內諸
人，遂許煉靈彌撒二台病，忽痊愈及至內人病愈，子又得盤腸驚風症，終日啼哭不已，及至夜半，舌硬不能吮
乳，家人急向聖女小德肋撒前作九日敬禮，獻彌撒一台，許病愈後，在聖女台前還願，此願一許，至天明，小兒
病忽痊愈，吮乳如常，伊母子之生命，實聖女所賜，爲此登報，以揚聖女小德肋撒之奇恩。安澤縣古縣鎮馬
家節天主堂韓文祥啓本堂宗立樸神父押 ●敝人日久有諸困難事件，無法可思，敬求聖母、聖安多尼、聖女
德肋撒、聖女瑪加利大，行九日神工，不到月餘，忽見諸事成就，今特登報揚恩。陽曲縣河上咀陸呈祥上本
堂德秀田司鐸押 ●小兒患痢疾甚重，諸醫咸曰危症，僕乃懇求聖母及聖女小德肋撒，轉求上主恩賜痊愈，
並許愈後登報揚恩，今已康復如常，故特鳴謝，以踐所許。屯留縣王庄王文德啓老軍庄戚司鐸印

江西 ●小兒乘陽於八月十四日，偕司事劉性剛往良口堂口慶祝聖母升天大瞻禮，下午一旬鐘，到達該

處。陡然發生惡症，倒地不省人事，百方調治罔效。劉司事一面到堂內請神父終傅，一面代求聖母，及徐文定公轉禱，并代獻彌撒一台。晚十句鐘痊愈，特此登報揚恩。萬安均村謝安當啓本堂司鐸董箴。

雲南 ●僕之內人於本年三月，常患胸膈飽脹，服藥嘔吐不下，又兼次子患痢疾甚重，勢均兇險。經求聖母，聖女德肋撒，及徐文定公，許愈後，獻祭一台，煉靈彌撒二台，今以完好如常，特此鳴謝。永昌林義普謹啓本堂李印。

湖南 ●僕之第五子名五兒，於今夏陰四月初三日，偶得少陰症甚劇，醫皆束手無策，服藥勿效。陡蒙上主之感應，忽而想起，願求聖母，大聖若瑟，徐文定公，及聖女小德肋撒，煉獄靈魂等，僕在家跪求畢，隨又親至小河堂內，面請本堂神父，以及教經之修道人，男女學校之學生等，代為念經許願，許願第二日，果不虛求，不藥而愈，精神如常，特此除獻祭一台，放鞭燃燭外，敬請登報，以揚諸聖及煉靈等轉達之洪恩。宣城縣小河鎮西鄉柘樹園章體雲敬啓本堂張汝霖司鐸蓋章。

奉天 ●敝人患胃口疼，醫藥罔效，遂行九日敬禮求聖母，許獻煉祭兩臺而愈，特此揚恩。旅奉天梨樹縣尙書軒啟胡司鐸押。

熱河 ●劉桂棠匪軍蹂躪赤峯北部，僕攜眷逃避，未幾，由間道返，適逢該匪大隊於途，家人等莫不失色，乃獻許聖女小德肋撒，果蒙垂佑，安然脫險，敬此補謝。赤峯茅山東馮舉賢啟本堂司鐸夏押。

安南 ●三兒多默，忽染驚風症極危，經求聖家及聖安多尼與徐文定公而愈，又僕遇難事，因求徐文定公而獲身置康泰，併此酬願鳴謝。旅越南茶榮市陳士英謹啟本堂司鐸黎文傳箴。

N° 141-3 人生三大問題 每本二分 3^a editio
每本一角三分

Vitae humanae tria praecipua problemata

8 pag. \$ 0.02 (10 exemplaria: \$ 0.13)

N° 144 口鐸日抄 每本四角五分 4^a editio

Transcriptio quotidiana praedicationis oralis PP. Julii Aleni, s. j. (艾儒畧) et Andreae Rudomina, s. j. (盧安德)

Varia de fidei mysteriis et de scientiis, post mortem illorum Patrum edita a quibusdam litteratis. — Stylus ornatus, ac litteratis per jucundus.

277 pag. 19 × 13 cm. \$ 0.45

N° 148 忠言 每本二分 5^a editio

Fidelia verba, a P. Bizeul, s. j. (桑樹德) translatores P. Laurentio Li, s. j. (李問漁)

Est sermo ad paganos ut veritatem inquirent et sequantur.

Lingua mandarinica 14 pag. \$ 0.02

N° 183 人罪至重 每本二角 2^a editio

Gravitas peccati mortalis

a P. F. Noël, s. j. (衛方濟) 115 pag. \$ 0.20

N° 280-6 月之十五日 每本四分 2^a editio

Dies 15 mensis Preces pro illo die quo Summus Pontifex solet Sacrum pro Sinis facere.

16 pag. 8 imag. photog. \$ 0.04

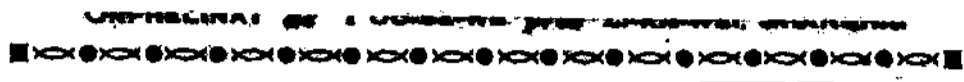
N° 806-3 共產主義駁論 每本五分 2^a editio

De Communismo

a P. Joseph Sia, S. J. (徐宗禪)

Opus a longo tempore desiderabatur.

25 pag. 19 × 13 cm. \$ 0.05



October 1936



聖體軍小叢書
Collectio
Cruciata Eucharistica

■ *Prima 17 volumina prodierunt* ■

N°		每本	十本
880-1.	小宗徒 <i>Parvuli Apostoli</i>	\$ 0.16	\$ 1.20
880-2.	遠香壺東 <i>Parvuli</i>	0.12	1.00
880-3.	樂國之王 <i>Le roi de la cité merveille.</i>	0.20	1.50
880-4.	花鳥曲 <i>Cantus floris avisque</i>	0.20	1.50
880-5.	奉獻 <i>Pour l'Hostie</i>	0.16	1.20
880-6.	感化 <i>Un cas difficile</i>	0.12	1.00
880-7.	耶穌的回音 <i>Dans le rayon. de l'Host</i>	0.14	1.00
880-8.	耶穌的小朋友 <i>Amiculus Jesu</i>	0.14	1.00
68-3.	天上英兒 <i>Votre ami Guy</i>	0.10	0.70
68-4.	新光 <i>Flos sanctorum</i>	0.16	1.20
279-3.	熱心 <i>Devotiones eucharisticæ</i>	0.14	1.00
362.	母親 <i>Mater nostre B.V.M.</i>	0.16	1.20
880-9.	致命去 <i>En route vers le martyr</i>	0.12	1.00
880-10.	我的郵票 <i>Mes timbres-poste</i>	0.12	1.00
281-2.	聖體軍隊長嚮導 <i>Manuale Parvuli Apostoli</i>	0.16	1.20
281-3.	聖體軍良友 <i>Manuale Cruciatorum</i>	0.16	1.20
68-2.	天上珠兒 <i>Anne de Guigné</i>	0.10	0.70

Ex Typographia Wuhu

Venit in T. S. W.

Novi Catechismi explicatio 要理引伸

I. — De fine hominis. — Quaest. 1-5	96 pag.	\$ 0.15
II. — De divina revelatione. — Quaest. 5	129 pag.	\$ 0.20
III. — De Deo Uno et Trino. — Quaest. 5-21...	165 pag...	\$ 0.25
IV. — De Deo Creante. — Quaest. 21-43	248 pag	\$ 0.38

寄登寶藏處所

上海●徐匯男女公進會 普育堂 高家
行 高家宅 染布架 小傅家 高橋
楊樹浦 車津頭 洋灘浜 胡村
蘇州

梅門●茅鎮聖心堂 海星校 石安校
石籃校

寧波●江北岸 紹興 定海西門 姚家
瑞安

九江●大堂

開封●中牟

湖南●岳州 長壽街

洪洞●德來女校 聖心修院保赤會

聖	心	寶	藏
虔望彌撒 五三·六二一	傳揚聖心 二·一八〇	實領聖體 三五·八一九	救靈工夫 三·三七九
恭拜聖體 三一·三六〇	神形哀矜 二五·四五六	神領聖體 四〇·八五二	苦身克己 三三·六五三
早夜禱等 一四二·七八三	忍耐發誓 二·八六六	早夜禱等 一四二·七八三	忍耐發誓 二·八六六
敬拜苦路 一五·六六二	善盡本分 三二·六六六	誦玫瑰經 五三·九五二	善守罷工 三·六〇六
公私省察 七·六二五	看聽聖書 三五·三九八	勝己首惡 二·〇七七	拯救靈魂 六·四六九
舉行聖時 一·七九〇	求憐普世 三·七二四	總計 五五四·九四八	(係千記)

或問曰：祈禱會友所行善功，何以稱聖心寶藏？答曰：會友每月按本會宗旨，所立各種善功，一如珍寶，恭敬聖心，隨其使用，或為光榮聖父，或為救人靈魂，故稱聖心寶藏。今登報上用，以表示會友之熱心，并資互相激勵，以期日增月進也。

近 亡 錄 為 亡 者 煉 靈 祈 求

滬伯多祿堂潘沈氏瑪利亞
 松江武浜會何沈氏瑪利亞
 何薛氏瑪利亞
 寶七朱家堂張奇秀瑪利亞
 橫沙聖家堂王龔氏瑪利亞
 東浦唐墓橋黃頌英伯多祿
 黃朱氏 依撒伯
 魚秧灘范林卿若 瑟
 涇泗橫 塘金慶生安德助
 槐家浜陸福棠瑪 寶
 陸友生達尼老
 亭林十三保黃吉慶若 瑟
 王秋全 巴爾多
 祿茂
 大周涇周胡氏 依撒伯
 爾
 廿七畫陸施氏瑪利亞

張張氏瑪利亞
 廿四畫沈補生若 翰
 山陽塘徐唐氏瑪利亞
 黃春泉瑪弟亞
 夏良仁瑪弟亞
 夏薛氏瑪利亞
 洋涇會葉杏生若 瑟
 褚慶榮 西爾物
 斯德肋
 褚張氏瑪利亞
 賢招浜何照根多 默
 金門樓朱良法方濟各
 後會岡姚德龍瑪弟亞
 常熟瓦屨坦熊 洲西 滿
 謝國寶若 瑟
 揚州
 無錫 依納爵會 楊秋亭 伯多祿
 楊銀福西 滿
 般馮氏路濟亞

若望會尤楊氏依溺斯
 亞各伯會楊沈氏亞加大
 楊項氏瑪利亞
 洛 社劉楊氏亞 納
 丹陽始胎會嚴永和若 瑟
 衢州 邱華貴若 翰
 安徽 當塗縣 王姜氏瑪利亞
 天神會

更正

270頁 行達叫改達味
 11行爾聖於改爾聖
 名於

271頁 行屈改屈
 11行經改徑

372頁 行子得改子得
 11行代撰改抄錄

374頁末 二行眠改眠
 末行福改端